



Je verkaufte Karte 1 € für die
Erforschung der Via Claudia Augusta
Per ogni cartina venduta 1 € per
la ricerca della Via Claudia Augusta
1 € for research of the Via Claudia
Augusta for each map sold



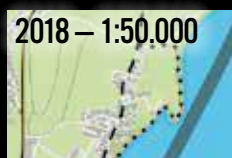
4 Karten über die Jahrtausende

4 mappe attraverso i millenni

4 maps across the millennia



Forggensee — Füssen — Neuschwanstein — Reutte —
Ehrenberg — Heiterwanger See / Plansee —
Zugspitze — Fernpass



100 nach Christus
100 dopo Cristo
100 AD



Tor in die Alpen

Wie durch ein Tor führte die Römerstraße in die Alpen. Da der Lech oft das ganze Tal einnahm, musste sie bis in den Reuttener Talkessel bereits 2 Anhöhen überwinden – zwischen Stiglbberg und Kratzer sowie am Kniepass. Noch bis 1784 wurde die römische Straßenstrasse weitergenutzt. Die Landesstrasse verläuft noch heute über den Kniepass. Vor dem Anstieg nach Ehrenberg führte die Via Claudia Augusta durch das Gemeindegebiet von Breitenwang, wo sich vermutlich eine Straßenstation (mansio) und die erste kleine Siedlung im Talbecken befand. Reutte entwickelte sich erst später – an der Salzstrasse. Noch heute ist Breitenwang kirchliches Zentrum des Bezirkes.

ancor oggi per il Kniepass. Prima della salita verso Ehrenberg la Via Claudia Augusta percorreva il territorio comunale di Breitenwang, dove si suppone una stazione di posta (mansio) ed il primo piccolo insediamento nel fondovalle. Reutte si sviluppò solamente in seguito, lungo la via del sale. Ancor oggi Breitenwang è il centro religioso del distretto.

Gateway to the Alps

The Roman road entered the Alps as if through a gateway. As the Lech often occupied the entire valley, it already had to overcome two elevations up to the Reutte valley basin – between Stiglbberg and Kratzer and at the Kniepass. The route of the Roman road remained in use until 1784 and the modern road still crosses the Kniepass today. Before climbing to Ehrenberg, the Via Claudia Augusta passed through the municipality of Breitenwang, where a road station (mansio) and the first small settlement in the valley basin are thought to have been located. Reutte developed at a later stage – on the salt road. Breitenwang still remains the district's ecclesiastic centre today.

La porta nelle Alpi

La strada romana attraversava le Alpi come fossero una porta d'accesso. Poiché spesso il fiume Lech occupava l'intera valle, per raggiungere la conca di Reutte doveva già superare due alture, tra Stiglbberg e Kratzer nonché al Kniepass. Il tracciato della strada romana venne ancora utilizzato fino al 1784 e la strada provinciale passa

Danke für die Unterstützung / grazie per l'assistenza / thank you for support: Prof. Dr. Gerald Grabherr (Universität Innsbruck), Mag. Klaus Wankmaier, Dr. Anton Englert (Museum der Stadt Füssen), Mathias Thalmeier, Waltraud Heinrich (Burgenwelt Ehrenberg), Joshua Forster, Marco Disarò, ...

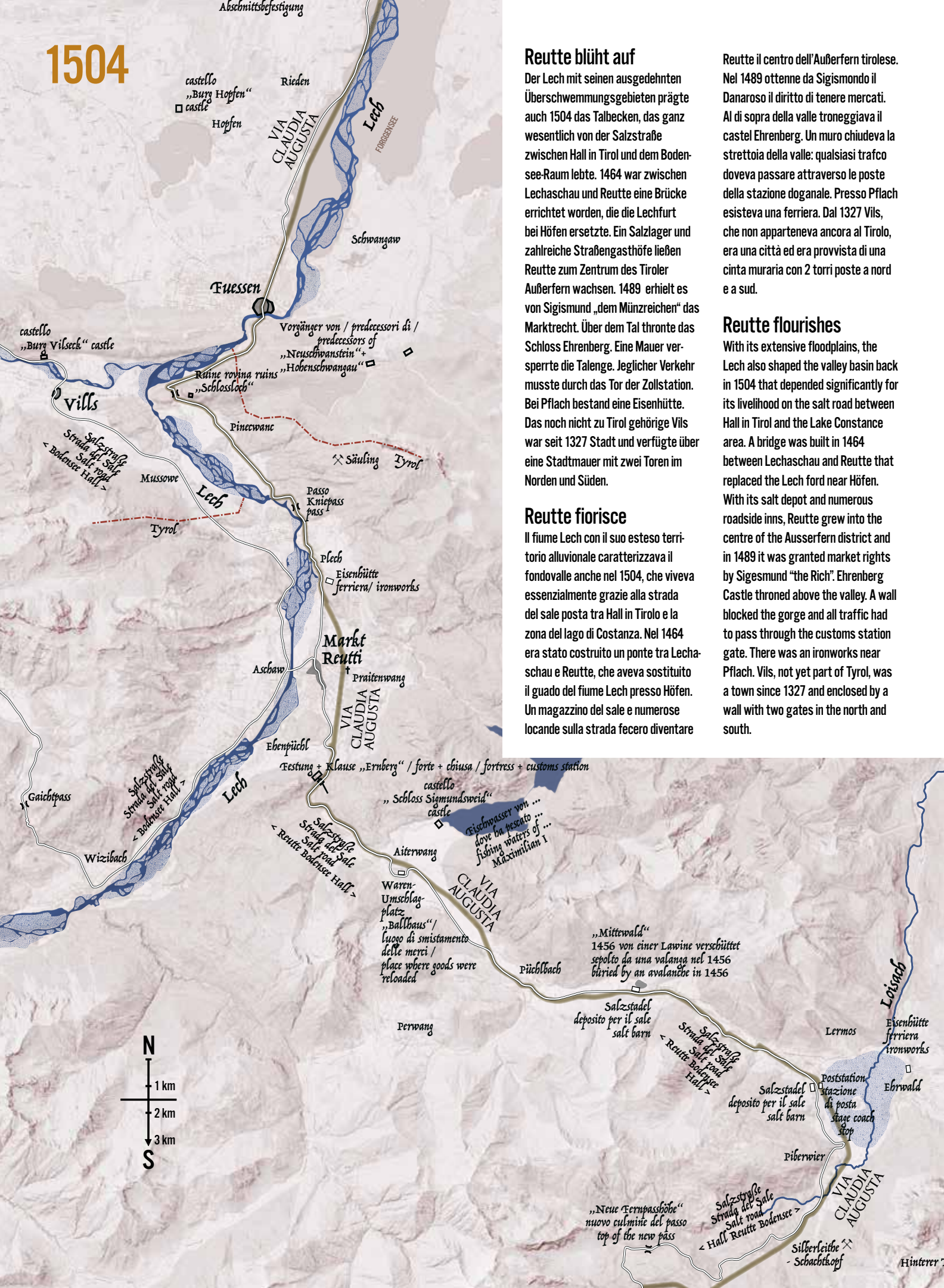


PRÜGEL-STRASSE DURCH DAS SUMPFGEBIET
STRADA SU TRONCHI ATTRAVERSO LE PALUDI
TREE TRUNK ROAD THROUGH MARSHLAND

VERMUTETE STRASSENSTATION
PROBABLE STAZIONE DI SOSTA
PRESUMED ROAD STATION

EINHEIMISCHENSIEDLUNG
INSEDIAMENTO NATIVO
NATIVE SETTLEMENT

1504



Reutte blüht auf

Der Lech mit seinen ausgedehnten Überschwemmungsgebieten prägte auch 1504 das Talbecken, das ganz wesentlich von der Salzstraße zwischen Hall in Tirol und dem Bodensee-Raum lebte. 1464 war zwischen Lechaschau und Reutte eine Brücke errichtet worden, die die Lechfurt bei Höfen ersetzte. Ein Salzlager und zahlreiche Straßengasthöfe ließen Reutte zum Zentrum des Tiroler Außerfern wachsen. 1489 erhielt es von Sigismund „dem Münzreichen“ das Marktrecht. Über dem Tal thronte das Schloss Ehrenberg. Eine Mauer versperrte die Talenge. Jeglicher Verkehr musste durch das Tor der Zollstation. Bei Pflach bestand eine Eisenhütte. Das noch nicht zu Tirol gehörige Vils war seit 1327 Stadt und verfügte über eine Stadtmauer mit zwei Toren im Norden und Süden.

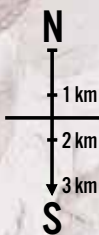
Reutte fiorisce

Il fiume Lech con il suo esteso territorio alluvionale caratterizzava il fondovalle anche nel 1504, che viveva essenzialmente grazie alla strada del sale posta tra Hall in Tirol e la zona del lago di Costanza. Nel 1464 era stato costruito un ponte tra Lechaschau e Reutte, che aveva sostituito il guado del fiume Lech presso Höfen. Un magazzino del sale e numerose locande sulla strada fecero diventare

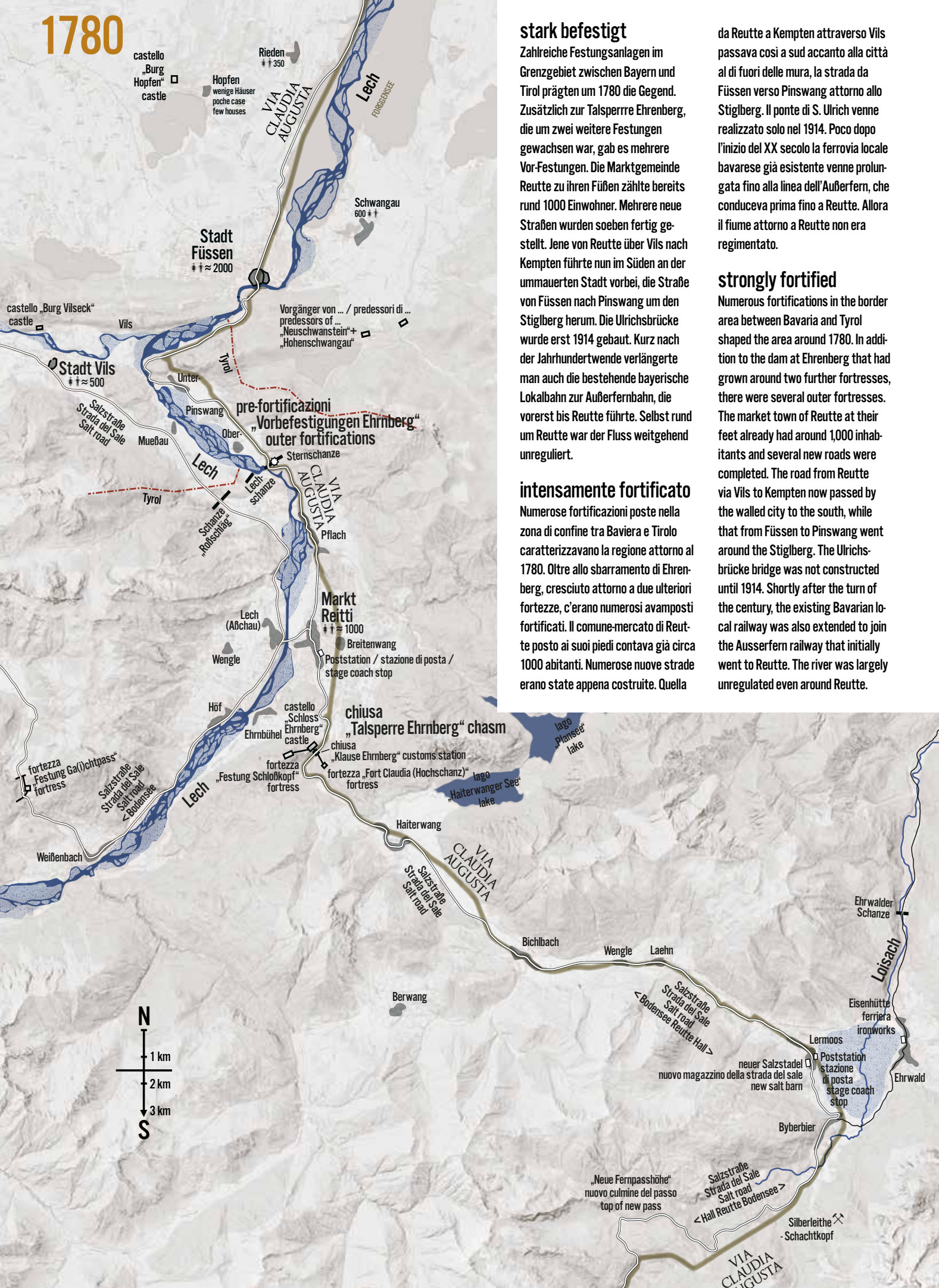
Reutte il centro dell'Außerfern tirolese. Nel 1489 ottenne da Sigismondo il Danaroso il diritto di tenere mercati. Al di sopra della valle troneggiava il castel Ehrenberg. Un muro chiudeva la strettoia della valle: qualsiasi traffico doveva passare attraverso le poste della stazione doganale. Presso Pflach esisteva una ferriera. Dal 1327 Vils, che non apparteneva ancora al Tirolo, era una città ed era provvista di una cinta muraria con 2 torri poste a nord e a sud.

Reutte flourishes

With its extensive floodplains, the Lech also shaped the valley basin back in 1504 that depended significantly for its livelihood on the salt road between Hall in Tirol and the Lake Constance area. A bridge was built in 1464 between Lechaschau and Reutte that replaced the Lech ford near Höfen. With its salt depot and numerous roadside inns, Reutte grew into the centre of the Ausserfern district and in 1489 it was granted market rights by Sigismund "the Rich". Ehrenberg Castle throned above the valley. A wall blocked the gorge and all traffic had to pass through the customs station gate. There was an ironworks near Pflach. Vils, not yet part of Tyrol, was a town since 1327 and enclosed by a wall with two gates in the north and south.



1780



stark befestigt

Zahlreiche Festungsanlagen im Grenzgebiet zwischen Bayern und Tirol prägten um 1780 die Gegend. Zusätzlich zur Talsperre Ehrenberg, die um zwei weitere Festungen gewachsen war, gab es mehrere Vor-Festungen. Die Marktgemeinde Reutte zu ihren Füßen zählte bereits rund 1000 Einwohner. Mehrere neue Straßen wurden soeben fertig gestellt. Jene von Reutte über Vils nach Kempten führte nun im Süden an der ummauerten Stadt vorbei, die Straße von Füssen nach Pinswang um den Stiglberg herum. Die Ulrichsbrücke wurde erst 1914 gebaut. Kurz nach der Jahrhundertwende verlängerte man auch die bestehende bayerische Lokalbahn zur Außerfernbahn, die vorerst bis Reutte führte. Selbst rund um Reutte war der Fluss weitgehend unreguliert.

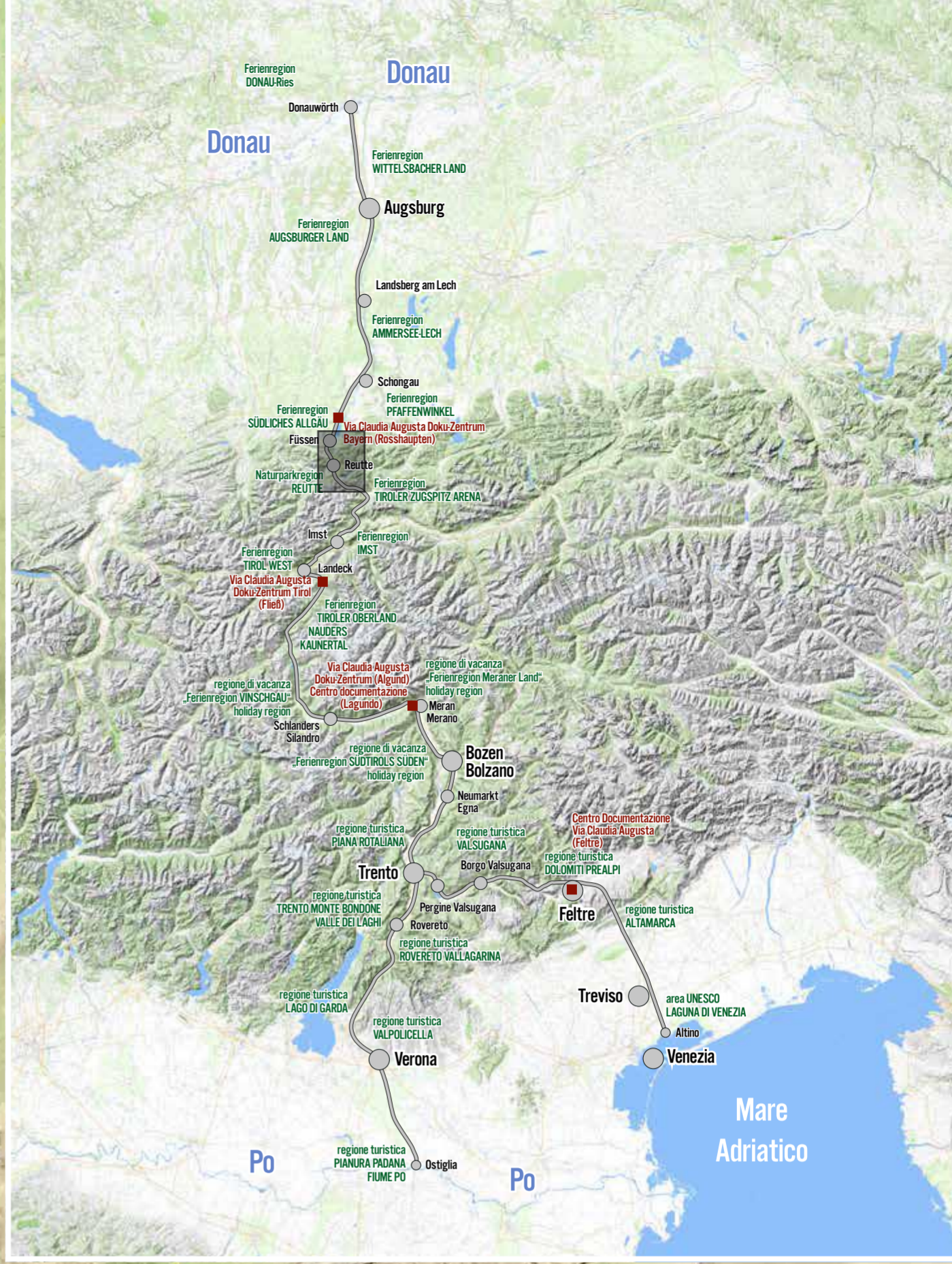
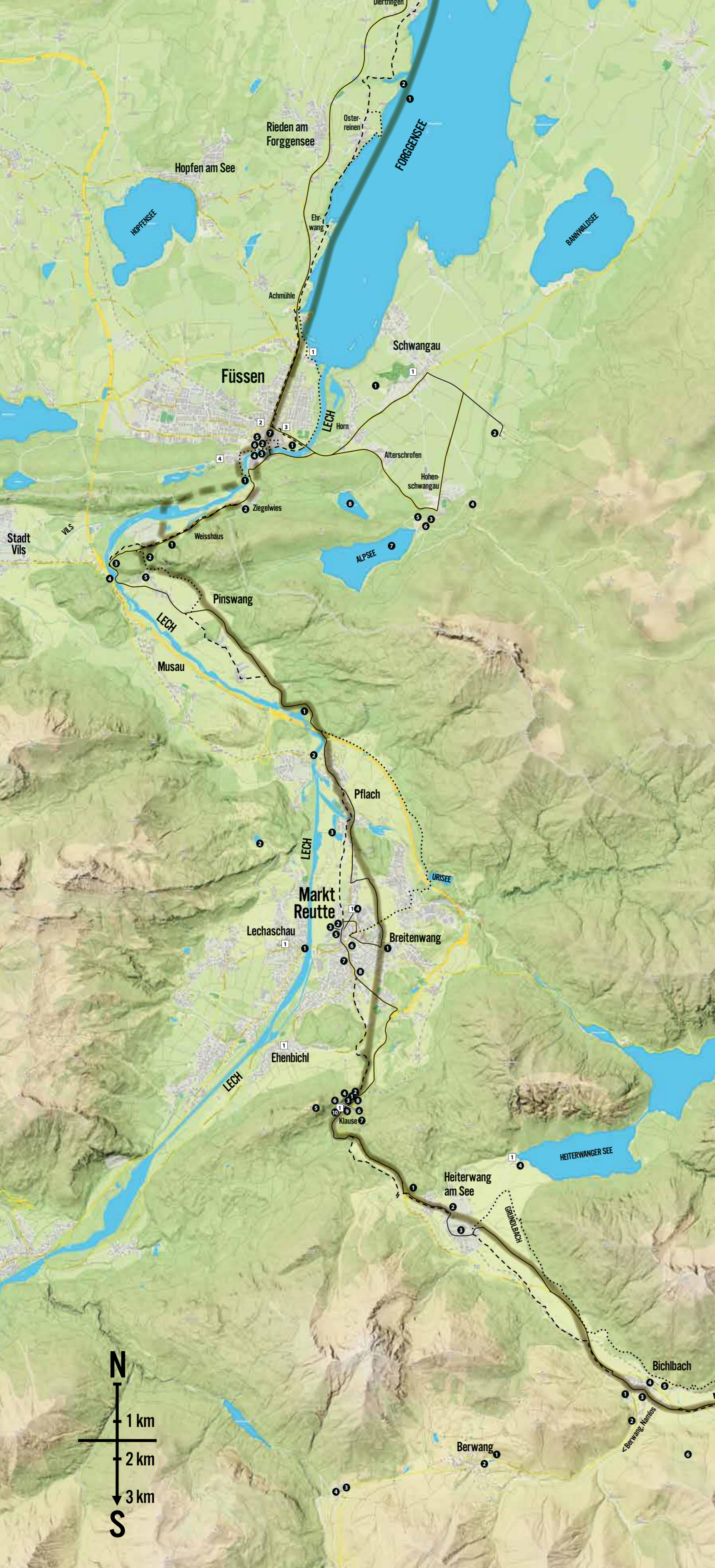
intensamente fortificato

Numerose fortificazioni poste nella zona di confine tra Baviera e Tirolo caratterizzavano la regione attorno al 1780. Oltre allo sbarramento di Ehrenberg, cresciuto attorno a due ulteriori fortezze, c'erano numerosi avamposti fortificati. Il comune-mercato di Reutte posto ai suoi piedi contava già circa 1000 abitanti. Numerose nuove strade erano state appena costruite. Quella

da Reutte a Kempten attraverso Vils passava così a sud accanto alla città al di fuori delle mura, la strada da Füssen verso Pinswang attorno allo Stiglberg. Il ponte di S. Ulrich venne realizzato solo nel 1914. Poco dopo l'inizio del XX secolo la ferrovia locale bavarese già esistente venne prolungata fino alla linea dell'Außerfern, che conduceva prima fino a Reutte. Allora il fiume attorno a Reutte non era regimentato.

strongly fortified

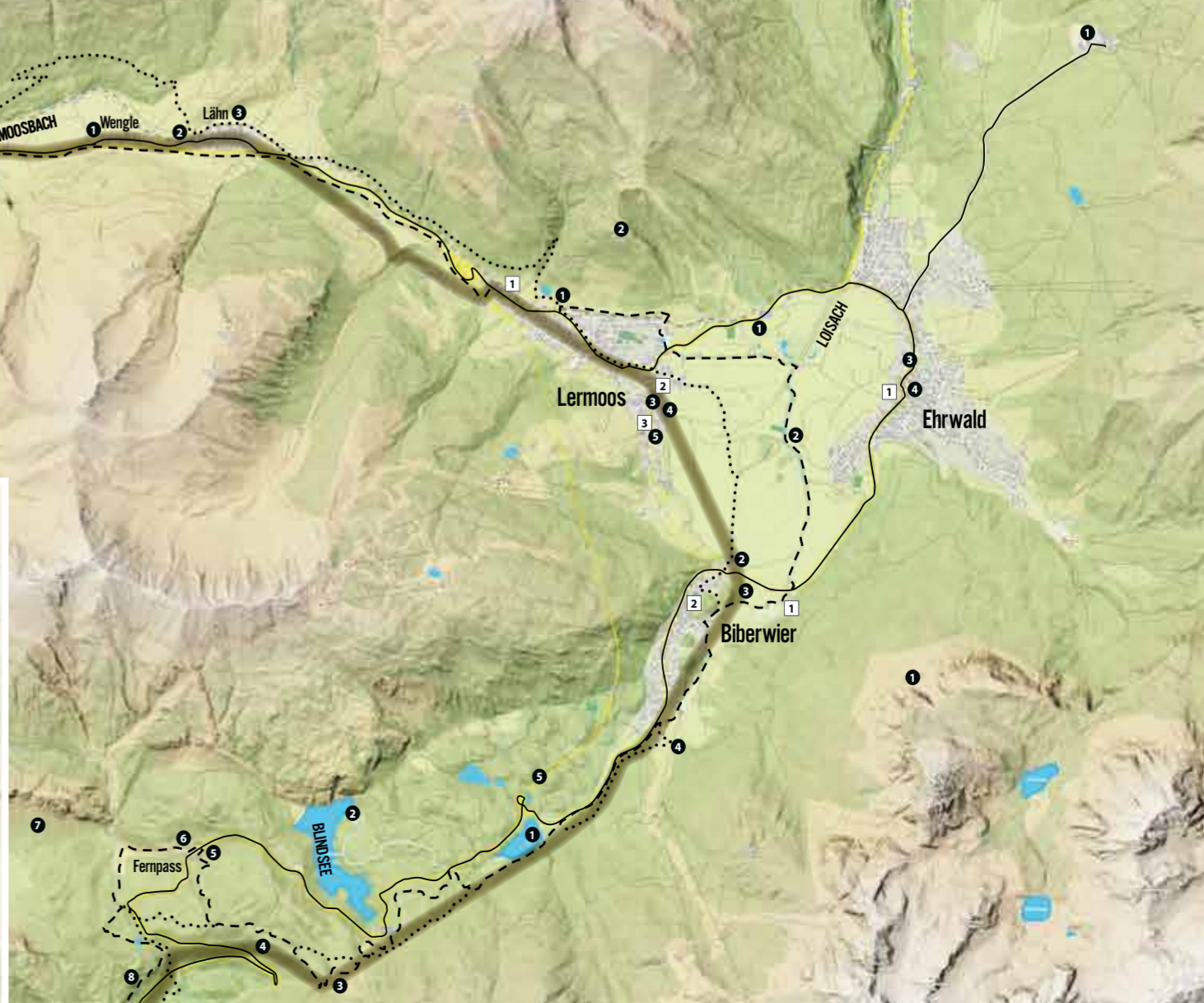
Numerous fortifications in the border area between Bavaria and Tyrol shaped the area around 1780. In addition to the dam at Ehrenberg that had grown around two further fortresses, there were several outer fortresses. The market town of Reutte at their feet already had around 1,000 inhabitants and several new roads were completed. The road from Reutte via Vils to Kempten now passed by the walled city to the south, while that from Füssen to Pinswang went around the Stiglberg. The Ulrichsbrücke bridge was not constructed until 1914. Shortly after the turn of the century, the existing Bavarian local railway was also extended to join the Außerfern railway that initially went to Reutte. The river was largely unregulated even around Reutte.



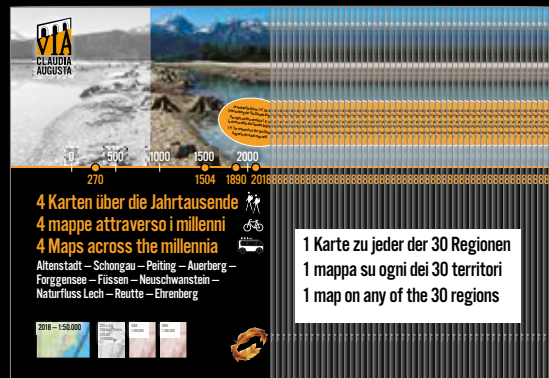
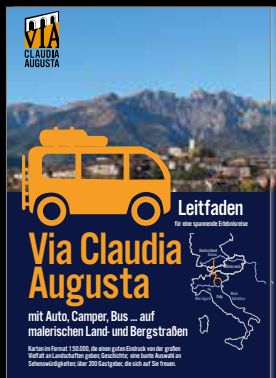
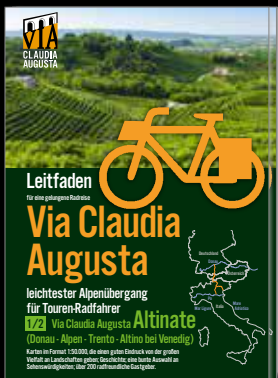
- Ehrenberg am Fuße Ehrenbergs**
 1 Wander-Hotel Maximilian, Reutnerstr. 1, www.hotelmaximilian.at, 0043 5672 62 585, V
- Ehrenberg**
 1 Besucherzentrum der „Burgenwelt Ehrenberg“ Klaus 1, www.ehrenberg.at, 0043 5672 62 007 / centro visitatori del mondo dei castelli di „Ehrenberg“ / world of castles „Ehrenberg“ visitors' centre
 2 „Ehrenberg Klaus“ mit Erlebnis-Museum „Dem Ritter auf der Spur“ / chiesa di „Ehrenberg“ con museo esperienziale „sulle tracce del cavaliere“ / „Ehrenberg“ customs station with „On the Knights Trail“ adventure museum
 3 Naturausstellung „Der letzte Wilder“ des Naturparks Tiroler Lech / mostra naturale „l'ultimo fiume selvaggio“ del parco naturale sul Lech / „The Last Wild River“ nature exhibition of Tiroler Lech Nature Park
 4 „Burgruine Ehrenberg“ / rovina del castello / castle ruins
 5 Barocke Scharfestung „Schlosskopf“ mit Ausblick auf das Lechtal / fortezza esperienziale barocca con vista panoramica sulla valle del Lech / „baroque adventure fortress with panoramic view over Lech Valley
 6 „Jighime 175“ - eine der längsten Fußgänger-Hängbrücken der Welt / uno dei più lunghi ponti pedonali sospesi del mondo / one of the world's longest suspension bridges for pedestrians
 7 Fortezza „Fort Claudia“ / fortress medievale / „Ehrenberg“ castle
 8 „Ehrenberg“ / museo delle feste medievali / medieval banquet hall
 9 Hotel-Gasthof Klaus der Burgenwelt Ehrenberg, Klaus 25, www.ehrenberg.at, 0043 5672 62 213, IV
 10 Restaurant im verlagerten „Salzstadl“ von Lermos / ristorante nella magazzina della strada del sale di Lermos / restaurant in the translocated Lermos salt barn
- Heiterwang am See**
 1 Gasthof Sonne & Pension Tiro, Giffl 13 64, www.fenieler.com, 0043 5674 5282, II
 2 Zunftkirche „St. Joseph“ / chiesa delle corporazioni / „golf“ church
 3 Sport & Freizeitpark mit Badesee und Minigolfplatz / parco per lo sport e il tempo libero con lago balneabile e campo di minigolf / Sport & Freizeitpark mit Badesee und Minigolfplatz
 4 Dorfstraße auf den Spuren der Römerstraße / strada principale sulle tracce dei Romani / village street on route of Roman road
 5 Zunftmuseum Bichbach, Wahl 31, www.zunftmuseum.at, 0043 5674 5205 / museo delle corporazioni / Guildhall Museum
 6 Tierpark + Streichelzoo / zoo e zoo didattico / zoo and petting zoo
 7 Lange Zeit bis zum Gipfel gemähter „Mähberg“ / monte mietuto fino alla vetta per lungo tempo / mountain for a long time mowed to the top
- Bichbach**
 1 Gasthof Garni Lärchenhof****, Gries 16, www.laerchenhof-lermos.at, 0043 5673 2197, IVV
 2 Panoramabad Lermos / bagni panoramici di Lermos / open-air pool
 3 Aussichtsplattform Tuffalm mit Blick auf die drei Ode und das Moos / Piazzafornia panoramica della Tuffalm con vista sulle tre località e sulla torbiera / observation platform Tuffalm with view of three settlements and moorland
 4 Haus Olympia & Restaurant Baumenschule, Immoacker Straße 4, www.zoller-lermos.at, 0043 5673 3131, III
- Berwang**
 1 „Bärenarena Berwang“ mit Waldschwimmbad und Minigolfplatz / „Bärenarena Berwang“ con piscina nel bosco e campo di minigolf / „Bärenarena Berwang“ with open-air swimming pool and miniature golf course
 2 Heimatmuseum Berwang / museo di storia e cultura locale / museum of local history
 3 Alte Bundesstraße auf den Spuren der Römer / vecchia strada statale sulle tracce dei Romani / old main road in the footsteps of the Romans
 4 Spätmittelalterliche Ortsdurchfahrt / strada di transito del tardo medioevo / late medieval main through-road
 5 „Heiterwanger See“ mit Ausflugsschiffahrt / lago con nave turistica / lake with excursion boat
 6 Hotel Fischer am See, Fischer am See 1, www.fischeramsee.at, 0043 5672 5674 51 16, V
- Wengle + Lahn**
 1 Ortsdurchfahrt Wengle auf den Spuren der Römerstraße / strada di transito sulle tracce dei Romani / main through-road on old Roman road
 2 Dorfstraße Lahn auf der römischen Trasse / strada principale sulle tracce dei Romani / village street on route of Roman road
 3 Nach einem Lawineunglück an neuem Standort wieder aufgebautes Dorf Lahn (Lawine) / paese ricostruito in una nuova posizione dopo una valanga / village reconstructed at new location after an avalanche
- Lermos**
 1 Hotel Garni Lärchenhof****, Gries 16, www.laerchenhof-lermos.at, 0043 5673 2197, IVV
 2 Panoramabad Lermos / bagni panoramici di Lermos / open-air pool
 3 Aussichtsplattform Tuffalm mit Blick auf die drei Ode und das Moos / Piazzafornia panoramica della Tuffalm con vista sulle tre località e sulla torbiera / observation platform Tuffalm with view of three settlements and moorland
 4 Haus Olympia & Restaurant Baumenschule, Immoacker Straße 4, www.zoller-lermos.at, 0043 5673 3131, III
- schwimmbad und Minigolfplatz / „Bärenarena Berwang“ con piscina nel bosco e campo di minigolf / „Bärenarena Berwang“ with open-air swimming pool and miniature golf course**
 1 Heimatmuseum Berwang / museo di storia e cultura locale / museum of local history
 2 Alte Bundesstraße auf den Spuren der Römer / vecchia strada statale sulle tracce dei Romani / old main road in the footsteps of the Romans
 3 Spätmittelalterliche Ortsdurchfahrt / strada di transito del tardo medioevo / late medieval main through-road
 4 „Heiterwanger See“ mit Ausflugsschiffahrt / lago con nave turistica / lake with excursion boat
 5 Hotel Fischer am See, Fischer am See 1, www.fischeramsee.at, 0043 5672 5674 51 16, V
- Wengle + Lahn**
 1 Ortsdurchfahrt Wengle auf den Spuren der Römerstraße / strada di transito sulle tracce dei Romani / main through-road on old Roman road
 2 Dorfstraße Lahn auf der römischen Trasse / strada principale sulle tracce dei Romani / village street on route of Roman road
 3 Nach einem Lawineunglück an neuem Standort wieder aufgebautes Dorf Lahn (Lawine) / paese ricostruito in una nuova posizione dopo una valanga / village reconstructed at new location after an avalanche
- Lermos**
 1 Hotel Garni Lärchenhof****, Gries 16, www.laerchenhof-lermos.at, 0043 5673 2197, IVV
 2 Panoramabad Lermos / bagni panoramici di Lermos / open-air pool
 3 Aussichtsplattform Tuffalm mit Blick auf die drei Ode und das Moos / Piazzafornia panoramica della Tuffalm con vista sulle tre località e sulla torbiera / observation platform Tuffalm with view of three settlements and moorland
 4 Haus Olympia & Restaurant Baumenschule, Immoacker Straße 4, www.zoller-lermos.at, 0043 5673 3131, III
- parrocchiale „Pfarrkirche Lermos“ parish church**
 1 Pension Garni Barthof, Schladgasse 1, www.barthof.at, 0043 5673 2894, III
 2 Durchblick/Panorama „Strada dei tronchi“ / panoramic view from „tree trunk road“
 3 Drei-Moeren-Museum – Einblicke in die Geschichte von Lermos / „Drei Moeren Museum“: sguardi nella storia di Lermos / „Drei Moeren Museum“: museum about the history of Lermos
- zw. den 3 Orten / tra le 3 località / btw. the three settlements**
 1 Tiroler Zugspitzbahn auf Deutschlands höchstem Berg, Obermoos 1, www.zugspitze.at, 0043 5673 2309 / funivia sul monte più alto della Germania / funicular railway to Germany's highest mountain
 2 Erlebniszentrum „Faszination Zugspitze“ / museo esperienziale / adventure museum
 3 Kletterhalle und Hallebad / palestra di roccia e piscina coperta / Climbing gym and indoor pool
 4 Markanter großer Kirchplatz von Ehrwald / sagrato particolare e spazioso / striking church square
 5 Verwühl-Hotel Stern***, Innsbrucker-Strasse 8, www.hotel-stern.info, 0043 5673 2287, V
- Bergrastur FerpPASS**
 1 lago „Wellensee“ lake
 2 lago „Blindensee“ lake
 3 Römische Passhöhe / culmine del passo romano / top of Roman pass
 4 Römische Stralentrasse / tracciato della strada romana / Route of Roman road
 5 Aktuelle FerpPASShöhe / attuale culmine del passo / top of current pass
 6 Frühneuzeltliche Straße und „Nothelferkapelle“ / strada della prima età moderna e cappella dei Santi auxiliatori / early modern road and chapel
 7 Wahrscheinliche FerpPASShöhe „Jfriggall“ / probabile nicchia originata da caduta massi / probable niche of rock fall
 8 Komplex des castello / Ensemble Schloss „Femstern“ / castle ensemble
 9 Insel mit / isoletta con / island with „Siegmundsbürg“



- Hst. Route / percorso storico / historic route**
 - - - RadRoute / percorso ciclabile / cycle route
 - - - - - Wander-Route / percorso trekking / hiking route
 - - - - - Spaziergang / passeggiata / walk
 - - - - - Auto-Reise-Route / percorso auto / road trip route
- Rieden am Fergensee**
 1 Römer-Raststätte und Badeplatz / luogo di sosta tematico romano e spiaggia / roman rest area and bathing place
 2 Fergenseeschiffahrt, Waidachstraße 80, 0049 8362 92 13 63 / navigazione sul lago Fergensee / shipping on Fergensee lake
- Historische Stadt Füssen**
 1 Wellness-Hotel Sommer****, Waidachstraße 14, www.hotel-sommer.de, 0049 8362 91 470, VI
 2 Hotel Lutoldpark****, Bahnhofstraße 1-3, www.lutoldparkhotel.de, 0049 8362 93 980, V
 3 Hotel Hirsch, Kaiser-Maximilian-Platz 7, www.hotelhirsch.de, 0049 8362 93 980, V
 4 chiesa „Spezialkirche“ church monastero „Kloster St. Mang“ monastery
 5 „Duagloblick“ am Franziskanerkloster / bella vista dal monastero dei Francescani / view from Franciscan monastery
 6 Museum der Stadt Füssen, Lechtalstraße 3, 0049 8362 30 31 46 / museo della città di Füssen / Museum of the City of Füssen
 7 Ticket-Center Neuschwanstein-Hohenschwangau, Alpestraße 12, www.ticket-center-hohenschwangau.de, 0049 8362 93 83 0
 8 Schloss „Neuschwanstein“ castle
 9 „Reichenstraße“ / zona pedonale / pedestrian zone
 10 Museum der Bayerischen Könige, Alpestraße 27, 0049 8262 926 46 40 / musei del Re di Baviera / Museum of the Bavarian Kings
 11 lago „Alpsee“ lake
 12 lago „Schwansee“ lake
 13 Zw. Füssen und Pinswang cascata „Lechfall“ waterfall
 14 Waldlehrnizentrum mit Baumkronenpfad, Tiroler Straße 10, www.waldlehrnizentrum.eu, 0049 8362 93 75 51 / centro didattico forestale con percorso tra le chiome degli alberi / Forest adventure centre with canopy walkway
- Schwangau, Königsschlösser**
 1 bagno termale „Kristallthermen“ thermal baths, Am Eberberg 16, www.kristallthermen-schwangau.de, 0049 8362 81 96 30
 2 Ferien-Gasthof Heimer****, Mit-teldorf 10, www.hotelheimer.de, 0049 8362 9800, V
 3 Römische Badehaus / bagno termale romano / Roman bathhouse
 4 Ticket-Center Neuschwanstein-Hohenschwangau, Alpestraße 12, www.ticket-center-hohenschwangau.de, 0049 8362 93 83 0
- Mang parish church**
 1 Schloss „Hohes Schloss“ castle
 2 „Reichenstraße“ / zona pedonale / pedestrian zone
 3 Museum der Bayerischen Könige, Alpestraße 27, 0049 8262 926 46 40 / musei del Re di Baviera / Museum of the Bavarian Kings
 4 lago „Alpsee“ lake
 5 lago „Schwansee“ lake
 6 Zw. Füssen und Pinswang cascata „Lechfall“ waterfall
 7 Waldlehrnizentrum mit Baumkronenpfad, Tiroler Straße 10, www.waldlehrnizentrum.eu, 0049 8362 93 75 51 / centro didattico forestale con percorso tra le chiome degli alberi / Forest adventure centre with canopy walkway
- Heiterwang**
 1 historischer Steinbruch / cava di pietra storica / historic quarry
 2 Trasse der Römerstraße über den Bergrücken / tracciato della strada romana attraverso il crinale del monte / marked route of Roman road across mountain ridge
 3 Gedenktafel / tabella commemorativa / commemorative plaque
 4 ponte „Ulrichsbrücke“ bridge parrocchiale „Pfarrkirche St. Ulrich“ parish church
- Pinswang**
 1 passo „Kniepass“ pass Denkmalgeschützte Bahnbrücke / ponte ferroviario sotto tutela / listed railway bridge Vogelbeobachtungsturm / torre di osservazione degli uccelli / birdwatching tower
- Heiterwang am See**
 1 Dekanatspfarrkirche / parrocchiale decanale / deanery parish church
 2 Salzstadl / magazzino del corallo e municipio in un albergo storico / district commission in former granary and local authority in historic inn fontana „Via Claudia-Augusta-Brunnen“ fountain
 3 Alte Gasthöfe / alberghi storici / historic inns
- Bichbach**
 1 Gasthof Hotel Zum Mohren****, Untermarkt 26, www.hotel-mohren.at, 0043 5672 62 345, V
 2 Heimatmuseum „Grünes Haus“, Untermarkt 25, www.museum-reutte.at, 0043 5672 72 304 / museo di storia e cultura locale / Museum of Local History
 3 Bezirkshauptmannschaft im ehemaligen Kornhaus und Gemeindeforum in historischem Gasthof / sede dell'amministrazione distrettuale nell'antico magazzino del corallo e municipio in un albergo storico / district commission in former granary and local authority in historic inn fontana „Via Claudia-Augusta-Brunnen“ fountain
 4 Alte Gasthöfe / alberghi storici / historic inns
- Lechtal**
 1 Brücke, wo einst die Salzstraße über den Lech führte / ponte sul luogo dove la strada del sale attraversava il fiume Lech / bridge where the salt road once crossed the Lech river
 2 Hotel Romantik Krone, Wängler Str. 6, www.romantik-krone.at, 0043 5672 62 354, IVV
 3 lago „Frauensee“ lake



Sie sind der Meinung, dass etwas anders war, als es hier dargestellt ist? Sie glauben, dass etwas fehlt? Schreiben Sie an history@viaclaudia.org und helfen Sie mit, dass die Geschichte der Via Claudia Augusta niemals zu wachsen aufhört.
 Ritenete che la situazione fosse diversa rispetto a quanto viene qui rappresentato? Pensate che manchi qualcosa? Scrivete a history@viaclaudia.org ed aiutateci a fare in modo che la storia della Via Claudia Augusta non cessi mai di crescere.
 Do you believe something to have been different from how it is described here? Do you think something is missing? Write to history@viaclaudia.org and help to ensure the history of the Via Claudia Augusta never stops growing.



Reise-Leitfäden zum leichtesten Alpenübergang für Tourenradfahrer, der Radroute Via Claudia Augusta von der Donau an die Adria bzw. zum Fluss Po

die Via Claudia Augusta mit Auto, Camper, Bus, ... entdecken – mit dem Reise-Leitfaden auf den schönsten Straßen zu den zahlreichen Sehenswürdigkeiten

zu Fuß reisen, wie der Großteil der Römer – Reise-Leitfäden zur Fern-Wander-Route Via Claudia Augusta von Bayern über die Alpen nach Italien

die bunte Vielfalt an Regionen entlang der Via Claudia Augusta während ein paar Tagen Urlaub oder bei einem Ausflug entdecken – mit dem Rad, zu Fuß oder mit dem Auto. 4 Karten durch die Jahrtausende erzählen die Geschichte der Regionen, helfen die Routen zu finden, die sie durchqueren und zeigen ihnen die Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten

le guide per l'attraversamento delle Alpi più facile per i cicloturisti, la via ciclabile della Via Claudia Augusta dal Danubio all'Adriatico o al Po

scoprire la Via Claudia Augusta in auto, camper, bus, ... – con la guida sulle strade più belle verso i tanti luoghi da visitare

viaggiare a piedi, come faceva la maggior parte dei Romani – le guide sul percorso pedonale della Via Claudia Augusta dalla Baviera all'Italia attraverso le Alpi

scoprire la grandissima varietà delle regioni lungo la Via Claudia Augusta in occasione di un paio di giorni di vacanza o di una gita – in bicicletta, a piedi oppure in auto. 4 mappe attraverso i millenni raccontano la storia della regione ed aiutano a trovare i percorsi che le attraversano, indicandovi i luoghi da vedere e le loro particolarità

Travel guides for the easiest Alpine crossing for cycle tourists, the Via Claudia Augusta cycle route from the Danube to the Adriatic or the Po river

discover the Via Claudia Augusta by car, camper van, bus, ... with the travel guide to the most attractive routes to countless sights

travel on foot as most Romans did – with the travel guides to the Via Claudia Augusta long-distance path from Bavaria across the Alps to Italy

take a couple of days' holiday or make an excursion to discover the rich variety of regions along the Via Claudia Augusta – by bike, on foot or by car. 4 maps through the millennia explain the history of the region, help you find the routes and show you the sights and special features

Idee und Umsetzung / idea e realizzazione / idea and realization: authentic experience, Mentlgasse 5, 6020 Innsbruck, Austria

Die digitale Variante der „4 Karten durch die Jahrtausende“ zu Reutte und Umgebung darf auch weitergegeben werden. Gedruckt gibt es diese Karte unter anderem bei der Naturparkregion Reutte und im Besucherzentrum in der Burgenwelt Ehrenberg. Pakete aus mehrern Karten werden auf www.viaclaudia.org angeboten. Neben den „4 Karten durch die Jahrtausende“, die ideal für einen Urlaub in einer Region entlang der Via Claudia Augusta oder einen Ausflug in eine Region geeignet sind, gibt es auch Radführer, Wanderführer und Reiseführer für Auto, Camper, Bus, ..., die der ideale Begleiter bei einer Reise entlang der Via Claudia Augusta sind.

La versione digitale delle „4 mappe attraverso i millenni“ di Reutte e dintorni le potete trasmettere anche ad altri. In versione stampata è tra l'altro disponibile presso la regione del Parco naturale di Reutte e nel centro visitatori nel castello di Ehrenberg. Pacchetti di più mappe sono offerti su www.viaclaudia.org. Oltre alle „4 mappe attraverso i millenni“, ideali per una vacanza nei vari luoghi di interesse lungo la Via Claudia Augusta o per una gita nel territorio, ci sono anche guide cicloturistiche, guide escursionistiche e guide per auto, camper, pullman, ..., che sono supporto ideale durante un viaggio lungo la Via Claudia Augusta.

You can pass on the digital version of the „4 maps across the millennia“ on the area around Reutte. The printed version you get, among other points, at the tourist information of the Reutte Nature Park Region and in the visitor center in the Ehrenberg Castle World. Packages of more than one map you get on www.viaclaudia.org. Apart from „4 maps across the millennia“, which are optimal for holidays in an area along the Via Claudia Augusta or a trip in the area, there is also a bike guide, a trekking guide and a guide for car, camper, bus, ..., which are the optimal companion during a journey along the Via Claudia Augusta.